

PRÉVENTION

Du saturnisme infantile



Department of
Health

Le plomb fut un composant de la peinture pour bâtiments jusqu'en 1978.

Toute maison construite avant 1978 pourrait contenir de la peinture au plomb.

Plus de 67 % des logements de l'Ohio ont été construits avant 1980 et sont susceptibles de contenir des peintures à base de plomb sur les surfaces intérieures et/ou extérieures.



Notre enfant a subi une plombémie

Date de la plombémie _____ Niveau _____

À confirmer le/par _____ Niveau _____

Nouvelle plombémie le/par _____ Niveau _____

Table des matières

Protégez votre enfant contre le saturnisme	4
Pourquoi votre enfant a besoin d'une plombémie ?	6
Nettoyage complet de la maison pour lutter contre les poussières de plomb.....	9
Rénovation sans plomb	12
Réduire le plomb avec une alimentation saine	14
Plomb et grossesse	16
Évaluation du risque prénatal pour le plomb	17
Ressources sur le saturnisme infantile	20

Protégez votre enfant contre le saturnisme

***La plupart des enfants sont exposés au plomb à la maison.
Même une petite quantité de poussière de plomb peut affecter votre enfant.***

Votre enfant peut ne manifester aucun symptôme de maladie. Les problèmes liés au plomb peuvent ne se manifester que plus tard, mais ils peuvent avoir des effets à long terme tels que :

- Une capacité d'attention réduite, qui peut affecter l'apprentissage.
- Des problèmes de comportement, y compris une hyperactivité.
- Une perte d'audition.

Les enfants de moins de 3 ans sont les plus vulnérables au saturnisme parce qu'ils :

- Sont encore en pleine croissance.
- Absorbent le plomb plus facilement que les adultes.
- Sont plus susceptibles de mettre leurs mains ou des objets dans leur bouche.

Le plomb pénètre dans l'organisme lorsque les enfants :

- Mettent leurs mains ou d'autres objets contenant de la poussière de plomb dans leur bouche.
- Respirant de la poussière de plomb.

Les risques les plus courants liés au plomb sont les suivants :

- La peinture écaillée et décollée et la poussière dans les maisons construites avant 1978.
- La poussière de plomb résultant de la rénovation d'une maison ou de l'utilisation de fenêtres et de portes.

Protégez votre enfant contre le saturnisme (suite)

Autres endroits où l'on trouve du plomb :

- Le sol ou la poussière.
- L'eau (rarement dans l'eau du réseau public).
- Les jouets pour enfants et les bijoux.
- Des emplois tels que la construction ou la fabrication, ou des loisirs tels que la chasse et la pêche.
- Des aliments et bonbons fabriqués en dehors des États-Unis.
- Remèdes populaires et cosmétiques importés (tels que khôl, greta, surma et azarcon).
- Céramique, cristal et vitrail.
- Meubles anciens peints.

Autres mesures pour assurer la sécurité de votre enfant :

- Laisser les chaussures à la porte pour éviter de répandre la poussière de plomb provenant de l'extérieur ou de votre lieu de travail.
- Rendez-vous réguliers avec les médecins.
- Prendre une douche et changer de vêtements avant de toucher votre enfant si votre travail vous expose au plomb.



Pourquoi votre enfant a besoin d'une plombémie ?

La plupart des enfants ne présentent aucun symptôme ou peuvent présenter des symptômes qui sont confondus avec d'autres maladies.

Les symptômes possibles comprennent :

- Douleurs abdominales.
- Maux de tête.
- Fatigue.
- Anémie.

Comment savoir si votre enfant court un risque ?

Votre enfant court un risque si vous répondez oui à l'une de ces questions :

1. Votre enfant bénéficie-t-il de Medicaid ?
2. Votre enfant habite-t-il dans une zone dont le [code POSTAL est classé à haut risque](#) ?
3. Votre enfant habite-t-il ou se rend-il régulièrement dans une maison, une garderie ou une école construite avant 1950 ?
4. Votre enfant habite-t-il ou se rend-il régulièrement dans une maison, une garderie ou une école construite avant 1978 et dont la peinture s'est détériorée ?
5. Votre enfant habite-t-il ou se rend-il régulièrement dans une maison construite avant 1978 et récemment rénovée, en cours de rénovation ou dont la rénovation est prévue ?
6. Votre enfant a-t-il un frère, une sœur ou un camarade de jeu qui a été exposé(e) au plomb ?
7. Votre enfant est-il souvent en contact avec un adulte exposé au plomb par ses loisirs ou son emploi ?
La construction, la soudure, la poterie, la peinture et le moulage de munitions en sont des exemples.
8. Votre enfant vit-il à proximité d'une fonderie de plomb, d'une usine de recyclage de batteries ou d'une autre industrie connue pour générer des poussières de plomb en suspension dans l'air, qu'elle soit en activité ou à l'arrêt ?

Pourquoi votre enfant a besoin d'une plombémie ? (suite)

Le plomb n'est jamais inoffensif dans le sang d'un enfant, quel que soit le taux.

Demandez à votre médecin de procéder à une analyse sanguine ! Seule une analyse sanguine vous permettra de savoir si votre enfant est exposé au plomb.

- La loi en vigueur exige que tous les enfants bénéficiant de Medicaid soient soumis à une plombémie à l'âge de 1 et de 2 ans.
- Tous les enfants vivant dans une zone dont le code POSTAL est classé à haut risque sont également tenus de se soumettre à une plombémie à l'âge de 1 et de 2 ans. Pour savoir si vous vivez dans une zone dont le code POSTAL est classé à haut risque, contactez votre service de santé local ou consultez le site www.odh.ohio.gov/lead.
- D'autres facteurs de risque (page précédente) peuvent indiquer la nécessité d'une plombémie.
- Les taux de plomb doivent être confirmés par l'analyse d'un échantillon veineux lorsqu'ils sont supérieurs ou égaux à 3,5 µg/dL et que la première analyse a été effectuée à partir d'un échantillon capillaire (prélèvement au doigt/talon).



Pourquoi votre enfant a besoin d'une plombémie ? (suite)

Qu'est-ce que cela signifie ?

- **<3,5 microgrammes par décilitre ($\mu\text{g}/\text{dL}$) :** Toute exposition au plomb peut être nocive pour un enfant. Même si le taux de plomb dans le sang de votre enfant est inférieur à $<3,5 \mu\text{g}/\text{dL}$, l'environnement de votre enfant pourrait l'exposer au plomb. Appelez votre service de santé local ou l'Ohio Department of Health pour obtenir des informations sur les sources possibles de plomb.
- **3,5 - $<10 \mu\text{g}/\text{dL}$:** à partir d'un taux de $3,5 \mu\text{g}/\text{dL}$, de nombreuses mesures peuvent être prises pour réduire ou empêcher l'augmentation du taux de plomb. Il s'agit notamment de se laver fréquemment les mains, de nettoyer toutes les surfaces avec de l'eau et de prendre des repas nutritifs. Le plomb peut causer des dommages permanents et le taux de plomb de votre enfant risque d'augmenter si vous ne prenez pas de mesures pour réduire son exposition. Le personnel du service de santé aidera à déterminer les sources possibles d'exposition au plomb.
- **10 - $<45 \mu\text{g}/\text{dL}$:** Si votre enfant a un taux de plomb dans le sang confirmé de $10 \mu\text{g}/\text{dL}$ ou plus, vous serez contacté par votre programme local ou étatique de prévention du saturnisme infantile. Une personne chargée d'évaluer le risque d'exposition au plomb planifiera une enquête de santé publique relative au plomb. Une inspection peut avoir lieu à votre domicile ou dans un autre lieu où votre enfant passe du temps (par exemple, une garderie, le domicile d'une baby-sitter ou d'un membre de la famille). Cette personne vous aidera à déterminer la source de l'exposition au plomb et vous proposera des stratégies de prévention. Des questionnaires de cas locaux sont disponibles pour répondre à vos questions soit par téléphone soit lors d'une visite à domicile.
- **$\geq 45 \mu\text{g}/\text{dL}$:** Si votre enfant présente un taux de plomb dans le sang de $45 \mu\text{g}/\text{dL}$ ou plus, une intervention médicale immédiate s'impose. Consultez immédiatement votre médecin et suivez ses instructions. Une personne chargée d'évaluer le risque d'exposition au plomb planifiera une enquête de santé publique relative au plomb dans les plus brefs délais. Suivez les conseils ci-dessus pour réduire le taux de plomb.



Nettoyage complet de la maison pour lutter contre les poussières de plomb

Liste du matériel à posséder :

- ☐ Gants en plastique ou en caoutchouc.
- ☐ Sacs poubelles en plastique.
- ☐ Chiffons jetables non pelucheux.
- ☐ Vaporisateur rempli d'eau.
- ☐ Trois seaux en plastique ou un seau à trois compartiments.
- ☐ Serpillière et chiffons lavables ou jetables.
- ☐ Eau et détergent.
- ☐ Aspirateur professionnel HEPA. De nombreux aspirateurs domestiques répandent de la poussière dans l'air. Vous pouvez contacter votre service de santé local pour plus d'informations sur le programme de prêt gratuit d'aspirateurs HEPA ou appeler le 614 - 466 -1450.

Préparez la zone :

Muni(e) des gants, ramassez les gros écailles de peinture sur les planchers, les porches et ailleurs dans la maison.

- Placez les écailles dans un sac en plastique.
- Enlevez les petites écailles de peinture en les aspergeant d'eau avant de les ramasser avec un balai. Le balayage à sec répandra la poussière de plomb.
- Fermez le sac en plastique.
- Mettez le sac dans la poubelle.

Nettoyage complet de la maison pour lutter contre les poussières de plomb (suite)

Laver toutes les surfaces avec un détergent :

- Remplissez un seau d'eau et de détergent.
- Pour le rinçage, remplissez un autre seau avec de l'eau uniquement.
- Le troisième seau sert à essorer l'excédent d'eau et de détergent.
- Muni(e) de gants, nettoyez du sol au plafond avec des chiffons.
- Passez la serpillière sur les planchers en utilisant un système à trois seaux.
- Changez fréquemment le mélange eau-détergent pour les chiffons/têtes de serpillière pour éviter de répandre le plomb d'un endroit à l'autre.
- Passez la serpillière dans une pièce, une section à la fois, en utilisant du détergent suivi d'une eau de rinçage fraîche ; essorez l'excédent dans le seau vide.
- Versez l'eau et le détergent usagés dans les toilettes. Évitez de les jeter dans les éviers, les baignoires et les cours.
- Il est également possible d'utiliser une serpillière humide munie de tampons jetables. Remplacez souvent les tampons jetables.

Tapis et aspirateur :

- Utilisez un aspirateur professionnel HEPA. (Les autres aspirateurs peuvent répandre des poussières de plomb dans la maison).
- Nettoyez de fond en comble et passez l'aspirateur sur les meubles et les rideaux en premier.
- Passez lentement l'aspirateur sur les moquettes et les tapis.
- Retournez les tapis et passez l'aspirateur de l'autre côté également.
- Les tapis peuvent être lavés séparément en machine à laver.
- Changez les sacs/chambres de l'aspirateur à l'extérieur de la maison.

Nettoyage complet de la maison pour lutter contre les poussières de plomb (suite)

Si possible, retirez la moquette. Les surfaces dures du sol sont plus faciles à nettoyer.

Les animaux domestiques peuvent absorber du plomb depuis l'extérieur, dans la cour ou sur le porche. Il peut se trouver sur leur fourrure et leurs pattes. Essayez les pattes et la fourrure avant que vos animaux de compagnie entrent dans la maison.

Si vous n'êtes pas en mesure d'effectuer un nettoyage complet de la maison, commencez par les endroits des pièces où les enfants passent du temps. La poussière de plomb se trouve le plus souvent autour des fenêtres et des portes.

Le nettoyage des poussières de plomb est une méthode de sécurité à court terme. Il est très important de nettoyer soigneusement les zones contenant du plomb. La poussière de plomb s'accumule sur les rebords de fenêtres, les planchers, les murs et les jouets.

Il est nécessaire de supprimer la source de poussière de plomb pour protéger votre famille des dangers du plomb.



Rénovation sans plomb

Contrôlez la présence de plomb dans votre maison avant :

- D'enlever la peinture.
- De rénover.

Si votre maison, celle d'un parent, ou une garderie a été construite avant 1978 et fait l'objet d'une rénovation, ne laissez pas votre enfant jouer près de la poussière, des écailles de peinture ou de tout autre débris provenant de la construction. La peinture au plomb a très probablement été utilisée dans le bâtiment, et le fait de toucher à la peinture peut entraîner une exposition au plomb.

Lors de la rénovation :

- Demandez l'aide d'un expert. Appelez l'Ohio Department of Health pour obtenir de l'aide afin de trouver une personne habilitée ou visitez le site www.odh.ohio.gov/lead pour plus d'informations.
- Évitez de poncer la peinture à sec.
- Évitez d'utiliser un décapeur thermique pour enlever une vieille peinture au plomb.
- Utilisez des barrières pour bébés ou fermez les portes pour éloigner les enfants de la zone.
- Retirez tous les meubles, tapis, rideaux, aliments, vêtements et autres articles ménagers jusqu'à ce que le nettoyage soit terminé.
- Les objets qui ne peuvent pas être retirés de la zone de travail doivent être hermétiquement emballés avec une feuille de plastique et scellés avec du ruban adhésif.
- Couvrez les sols d'une bâche en plastique.

Rénovation sans plomb (suite)

- Si vous travaillez sur un chantier plus important, couvrez les entrées et les sorties avec des bâches en plastique et créez un sas d'entrée
- Éteignez les systèmes de chauffage et de climatisation à air pulsé. Recouvrez les bouches d'aération d'une feuille de plastique et la fixer à l'aide de ruban adhésif.
- Fermez toutes les fenêtres de la zone de travail.
- Vaporisez de l'eau sur les surfaces peintes au plomb pour empêcher la poussière de se répandre.
- Utilisez des méthodes de nettoyage humide (pages 10 et 11) pour nettoyer à fond la zone après les travaux.



Réduire le plomb avec une alimentation saine

Les aliments riches en fer, en calcium et en vitamine C sont très importants pour les enfants. L'organisme peut confondre le plomb avec n'importe lequel de ces nutriments. Les enfants qui ne consomment pas suffisamment de ces nutriments absorberont le plomb plus facilement que les enfants qui en consomment.

Le fer

- Les enfants souffrant d'une carence en fer ou d'anémie sont plus exposés et peuvent absorber jusqu'à 50 % de plomb en plus.
- La plupart des céréales et du pain contiennent du fer (enrichi). La viande maigre, les légumes à feuilles vertes, les flocons d'avoine, les pruneaux et les raisins secs sont d'excellentes sources de fer.

Le calcium

- La consommation d'aliments riches en calcium peut aider à empêcher le plomb de pénétrer dans la circulation sanguine.
- Le lait, le fromage, le brocoli, les épinards, le yaourt, le chou frisé et les feuilles de navet sont autant de bonnes sources de calcium.

La vitamine C

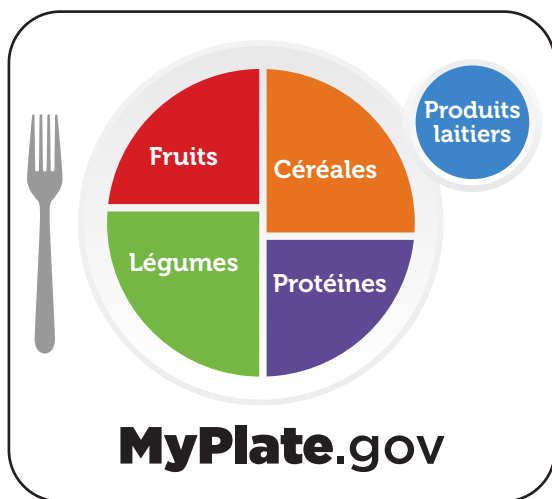
- La vitamine C peut agir comme agent protecteur contre le plomb.
- Les oranges, les pamplemousses, les tomates, les pommes de terre, le brocoli et les baies sont d'excellentes sources de vitamine C.

Réduire le plomb avec une alimentation saine (suite)

Your child may not look or act sick. Problems from lead may not show up

- Pour s'assurer que votre enfant adopte de bonnes habitudes nutritionnelles, il est recommandé de suivre les conseils suivants :
- Ne sautez pas de repas ; les estomacs vides absorbent plus facilement le plomb.
- Lavez souvent les mains de votre enfant, surtout avant de manger.
- Limitez la quantité de graisse et de sucre dans l'alimentation de votre enfant.
- Proposez des fruits et des légumes à la place des chips et des bonbons.
- Proposez des en-cas sains entre les repas.
- Lavez correctement les aliments frais.
- Ne conservez pas ni ne réchauffez des aliments dans des récipients non destinés à la cuisson, tels que des boîtes de conserve ou des poteries émaillées.
- Ne laissez pas votre enfant manger de la nourriture qui est tombée par terre.

Gardez à l'esprit qu'une bonne alimentation ne peut pas empêcher totalement l'exposition au plomb, mais qu'elle est très importante pour la santé et le bien-être général de votre enfant. Pour de plus amples informations sur la préparation de repas et d'en-cas nutritifs, veuillez visiter le site www.myplate.gov.



Le plomb peut être nocif pour vous et votre enfant à naître. Votre enfant pourrait être affecté si vous êtes exposée au plomb pendant votre grossesse. Votre enfant pourrait naître trop petit et trop tôt à cause du plomb. Vous pourriez également présenter un risque anormalement élevé de faire une fausse couche.

Conseils pour une grossesse saine

- Mangez des repas sains et équilibrés, riches en fer et en calcium.
- Consultez régulièrement un médecin pour les soins prénataux.
- Protégez-vous si votre travail vous expose au plomb.
- Ne mettez jamais de produits non alimentaires dans votre bouche. Les femmes enceintes peuvent parfois avoir envie de manger des choses qui ne sont pas des aliments. Citons par exemple l'amidon de maïs, la poterie écrasée et la terre. Si vous avez envie de manger des produits non alimentaires, parlez-en à votre médecin.
- Les femmes enceintes ne doivent PAS nettoyer la poussière de plomb. Éloignez également les autres enfants de la zone de nettoyage.
- Si vous êtes enceinte ou envisagez de le devenir, parlez-en à votre médecin et apprenez comment prévenir l'exposition au plomb.



Évaluation du risque prénatal pour le plomb

Si vous répondez par l'affirmative aux questions 1 à 7, une plombémie est recommandée.

1. Est-ce que vous ou d'autres personnes vivant avec vous êtes exposés au plomb dans le cadre de votre emploi ? (Voir la liste ci-dessous des emplois susceptibles d'entraîner une exposition au plomb).

- Production de munitions/explosifs.
- Construction de ponts, de tunnels et d'autoroutes/passages souterrains surélevés.
- Recyclage du verre, fabrication de vitraux et de verre.
- Fabrication et installation d'éléments de plomberie.
- Professions utilisant des armes à feu.
- Fabrication de caoutchouc.
- Emplois dans des ateliers de réparation automobile.
- Dénudage, épissage ou production de câbles/fils.
- Réduction de la teneur en plomb.
- Fabrication de machines et d'équipements industriels.
- Fabrication de matières plastiques.
- Sablage, ponçage, grattage, brûlage ou manipulation de la peinture au plomb.
- Fabrication et recyclage de batteries.
- Fabrication de céramiques.
- Production ou fusion de plomb.
- Emploi dans des dépôts de ferraille et autres activités de recyclage.
- Poterie.
- Utilisation de peintures à base de plomb.
- Laiton, bronze, cuivre ou plomb.
- Usinage ou meulage d'alliages de plomb.

Évaluation du risque prénatal pour le plomb (suite)

- Travail sur un champ de tir.
- Usinage ou meulage d'alliages de plomb.
- Travail avec des pièces et des accessoires de moteur.
- Production et utilisation de préparations chimiques.
- Soudage ou découpage au chalumeau de métaux peints.

2. Est-ce que vous ou d'autres personnes vivant avec vous êtes exposés au plomb dans le cadre de vos loisirs ou activités ? (Voir la liste ci-dessous des activités susceptibles d'entraîner une exposition au plomb).

- Fabrication de vitraux ou peinture sur vitraux.
- Emaillage de cuivre.
- Moulage de bronze.
- Fabrication de poteries et d'objets en céramique avec des vernis et des peintures au plomb.
- Moulage de munitions, de plombs de pêche ou de figurines en plomb.
- Collection et peinture de figurines en plomb ou jeu avec celles-ci.
- Fabrication de bijoux avec soudure au plomb.
- Électronique avec soudure au plomb.
- Remise en état de meubles.
- Soufflage de verre avec du verre au plomb.
- Gravure et autres beaux-arts.
- Distillation d'alcool.
- Chasse et tir sur cible.

Évaluation du risque prénatal pour le plomb (suite)

3. Avez-vous des enfants exposés au plomb dans votre foyer ?
4. Avez-vous des antécédents d'exposition au plomb ?
5. Ces cinq dernières années avez-vous rénové, ou êtes-vous actuellement en train de rénover une maison construite avant 1978 dans le cadre votre travail, de vos loisirs ou de votre usage personnel ?
6. Les femmes enceintes ont parfois envie de manger des choses qui ne sont pas des aliments, comme de l'argile, de la terre, du plâtre ou des écailles de peinture. Vous arrive-t-il de manger ou de mâcher des produits non alimentaires ?
7. Êtes-vous né(e) ou avez-vous séjourné en dehors des États-Unis ?

Si vous avez répondu OUI à l'une des questions 1 à 7, une plombémie est recommandée.

8. À votre connaissance, votre maison a-t-elle été testée pour détecter la présence de plomb dans l'eau, et si oui, vous a-t-on dit que le niveau était élevé (≥ 15 parties par milliard) ?
9. Utilisez-vous des remèdes traditionnels ou des cosmétiques qui ne sont pas vendus dans les pharmacies ou qui sont fabriqués à la maison et qui peuvent contenir du plomb ? Par exemple : kohl, kajal, surma, greta, azarcon, bali goli, payloo-ah et ghazard.
10. Utilisez-vous de la poterie artisanale ou du cristal au plomb pour manger ou boire ?
11. Habitez-vous ou visitez-vous régulièrement une maison construite avant 1978 dont la peinture est écaillée ou décollée, ou qui a été rénovée au cours des cinq dernières années ?

Si vous avez répondu OUI à l'une des questions 8 à 11, des conseils/une éducation sur la réduction des risques sont recommandés.

Brochures et ressources en ligne sur le saturnisme infantile

Ohio Department of Health (ODH)

www.odh.ohio.gov (Recherchez le mot-clé « saturnisme ».)

1-877-LEAD SAFE

Centers for Disease Control and Prevention (CDC)

www.cdc.gov/nceh

American Academy of Pediatrics

aap.org (Recherchez le mot-clé « saturnisme ».)

Ohio Department of Medicaid

medicaid.ohio.gov

National Center for Healthy Housing

www.healthyhousing.org

U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD)

www.hud.gov/program_offices/healthy_homes/leadinfo

U.S. Environmental Protection Agency (EPA)

www.epa.gov/lead